



生物多样性公约

Distr.: General
14 September 2026

Chinese
Original: English

生物多样性公约缔约方大会 第十七届会议 2026 年 10 月 19 日至 30 日，埃里温 临时议程*项目 2 组织事项	作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的生物多样性公约缔约方大会 第十二次会议 2026 年 10 月 19 日至 30 日，埃里温 临时议程**项目 2 组织事项	作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的生物多样性公约缔约方大会 第六次会议 2026 年 10 月 19 日至 30 日，埃里温 临时议程***项目 2 组织事项
---	---	---

设想说明[†]

秘书处的说明

一. 引言

1. 生物多样性公约缔约方大会在其第 [16/25](#) 号决定第 14 段中，请缔约方大会主席团和科学、技术和工艺咨询附属机构主席团发布《公约》下每次会议的设想说明。
2. 本设想说明由缔约方大会主席团在秘书处的支持下根据该决定编写。
3. 说明提出同时举行生物多样性公约缔约方大会第十七届会议、作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议和作为关于获取遗传资源以及公正公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第六次会议的计划。
4. 同时举行三个会议的一般做法基于 2016 年以来在组织公约缔约方大会会议和作为议定书缔约方会议的缔约方大会会议方面所获得的经验。
5. 各个会议举行之前将举行区域筹备会议。主席团会议将于 10 月 18 日上午 10 时至下午 1 时召开，此后每天上午 8 时至 9 时开会，10 月 19 日除外，除非主席团在审查谈判进展情况后认为那天有必要开会。

* [CBD/COP/17/1/Rev.1](#)。

** [CBD/CP/MOP/12/1](#)。

*** [CBD/NP/MOP/6/1](#)。

[†] 本文件未经正式编辑。

二. 各个会议的设想说明

A. 会议概述和日程安排

6. 统称为联合国生物多样性大会的这三个会议将于 2026 年 10 月 19 日至 30 日举行，为期两周。开幕式将于 10 月 18 日举行，届时将有缔约方大会第十六届会议主席国、东道国和联合国的高级别代表出席，并将有文艺表演。部长级高级别会议将于 10 月 27 日和 28 日举行，并邀请部长们与正式认可的缔约方代表团团长一起留至同时举行的三个会议结束，以便就依然存在很大意见分歧的议程项目提供政治指导。在会议正式开幕之前或与此同时还将举行一系列相关活动，包括亚美尼亚政府 10 月 16 日主办的领导人峰会、主要利益攸关方群体的大型论坛、午餐时间和傍晚的简短会边活动以及若干讲习班，还将有一些展馆。附件一提供了会议概览。

7. 正式谈判会议将以两种形式举行：

(a) 全体会议和工作组会议：正式席次、提供联合国六种正式语文的口译服务、向所有登记的代表开放¹并在联合国网络电视²上直播；

(b) 联络小组：席次灵活安排，以便利各缔约方之间进行谈判，只使用英文，对所有缔约方开放。联络小组主席或共同主席还将酌情允许合理数量的观察员参与，同时让缔约方代表优先参加。观察员与会将适用常规做法和规则。观察员可由主席或共同主席酌定发言，且观察员的任何实质性提案都必须得到至少一个缔约方的支持。这些会议不对外公开。

8. 按照惯例，典型的一天将包括三个主要会议时段：上午 10 时至下午 1 时（“上午”）、下午 3 时至 6 时（“下午”）和晚间 7 时 30 分至 10 时 30 分（“晚上”）。不过，经主席团或主席同意，开会时间会有变化；最新信息将在大会网页上提供，并在会场显示器上显示。附件二提供了会议暂定时间表。代表团和区域组会议通常在上午的正式会议之前举行。

9. 在第 [16/25](#) 号决定第 7 段中，缔约方大会确认有必要将晚间谈判会议限制在合理的时间内，并建议除非另有约定，最好不要在当天第一次不限成员名额会议开始 13 小时后安排任何会议。因此，除非缔约方另行商定，所有晚间会议都不会迟于晚 11 时结束。

10. 会议的所有文件，包括会期文件，将在一个专门网站上提供。根据议事规则第 10 条和第 [16/25](#) 号决定第 13 (a) 分段，将尽一切努力确保在会议开幕前至少六周以联合国所有正式语文为其会议提供工作文件，任何可能的延迟将与主席团沟通。³ 还将尽一切努力确保在届会期间及时在屏幕上和会议网站上发布会议通知。

B. 会议开幕

11. 10 月 19 日，会议各自的主席将宣布会议开幕。担任缔约方大会第十六届会议主席和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议主席的哥伦比亚环境和可持续发展部长或其代表将宣布公约缔约方大会第十七届会议和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议开幕。担任作为名

¹ 由于室内空间有限，进入谈判室的人数可能受到限制。在这种情况下，无法进入会议室的与会人员可在分会场会议室或在线观看议事情况。

² <https://webtv.un.org/>。

³ <https://www.cbd.int/conferences/2026/insession>。

古屋议定书缔约方会议的公约缔约方大会第五次会议主席的安提瓜和巴布达司法和法律事务部二级皇家法律顾问 Nneka Nicholas 或其代表将宣布作为名古屋议定书缔约方会议的公约缔约方大会第六次会议开幕。

12. 随后将邀请缔约方大会选举会议主席。按照惯例，东道国亚美尼亚政府的代表预计将当选为缔约方大会第十七届会议主席。

13. 依照议事规则第 21 条，新主席的任期在当选后立即开始。主席成为现任主席团的成员。该主席团还担任作为议定书缔约方会议的缔约方大会的主席团。

14. 由于亚美尼亚是《卡塔赫纳议定书》的缔约方，并且从 2026 年 9 月 6 日起也成为《名古屋议定书》的缔约方，⁴ 因此主席还将担任卡塔赫纳议定书缔约方第十二次会议的主席和名古屋议定书缔约方第六次会议的主席。

15. 随后，主席将召开三个机构的联席全体会议，听取简短的开幕发言，包括听取缔约方代表以区域组的名义以及土著人民和地方社区或主要利益攸关方群体的代表所作的简要发言。将鼓励区域组和观察员组作覆盖《公约》和两项议定书的综合发言。

C. 第一场全体会议

16. 第一场全体会议将审议缔约方大会第十七届会议的若干议程项目。缔约方大会将商定本文件对同时举行的三个会议所述的拟议工作安排。如拟议工作安排所示，设想建立两个工作组处理议程项目（见附件三）。

17. 主席团将不断审查各个议程项目的进展情况，并可能提议调整各工作组之间的项目分配以及分配给各个项目的时间。

18. 缔约方大会将指定每个工作组的主席。⁵ 主席随后将邀请作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会并之后邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会：商定本文件对同时举行的三个会议所述的拟议工作安排；核可缔约方大会设立的工作组；酌情将其各自议程的项目提交给工作组。

19. 根据议程项目 2，缔约方大会需要选举 10 名副主席，⁶ 任期从第十七届会议闭幕时开始，至第十八届会议闭幕时结束。缔约方大会还将选举科学、技术和工艺咨询附属机构主席和执行问题附属机构主席，任期相同。主席团将根据这三个会议的议程项目 3 提交单份全权证书报告。

20. 根据缔约方大会第十七届会议议程项目 6、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议议程项目 4 和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第六次会议议程项目 4，将分别介绍以下会议的报告：

- (a) 科学、技术和工艺咨询附属机构第二十七次和第二十八次会议的报告；
- (b) 执行问题附属机构第六次和第七次会议的报告；
- (c) 生物多样性公约关于土著人民和地方社区的第 8(j)条和其他条款附属机构第一次会议的报告。

⁴ 联合国保存通知 [C.N.192.2026.TREATIES-XXVII.8.b](#)

⁵ 如果主席来自未加入一项或两项议定书的国家，则将从议定书缔约方中选出一名替代主席，主持与一项或另一项议定书有关的项目。

⁶ 如果从未加入一项或两项议定书的公约缔约方中选出一名或多名副主席，则将从议定书缔约方中选出一名替代主席，主持与一项或另一项议定书有关的项目。

21. 作为议定书缔约方会议的缔约方大会还将听取其各自履约委员会的报告。不过，履约委员会的报告提出的各项实质性问题将转交工作组处理。主席还将号召提名履约委员会成员，其任期将于 2027 年 1 月开始。

22. 执行秘书关于工作方案和预算的报告将在缔约方大会第十七届会议的议程项目 7 和另外两个会议的议程项目 6 下讨论。预计缔约方大会将设立一个关于预算事项的联络小组，并可能指定两名共同主席，一名来自发展中国家缔约方，另一名来自发达国家缔约方。如果设立，预算事项联络小组将于 10 月 20 日举行第一次会议，其后视需要举行会议。

23. 全体会议将随后休会，以便工作组可以开始工作。

D. 工作组和联络小组

24. 除全体会议将直接处理的一些具体项目外，各会议的大部分议程项目将首先由两个工作组中的一个工作组进行审议。每个工作组结束工作后，将酌情向缔约方大会、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会或作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会提交一套决定草案和工作组报告。

25. 每个工作组都必须用适当的时间讨论分配给它的议程项目。根据通过的工作安排，每个会议性质相似或相关的议程项目将酌情由同一工作组择近处理。

26. 鉴于可用的时间有限，各附属机构（科学、技术和工艺咨询附属机构、执行问题附属机构、生物多样性公约第 8(j)条和其他条款附属机构）拟订的大多数决定草案预计在工作组主席或联络小组主席以会议室文件或非正式文件的形式编写案文之前，将无需在工作组会议上进一步宣读。不过，如果决定草案包含未解决的问题、备选案文或未达成共识的事项，则缔约方将有充分机会介绍、澄清和谈判案文提案。因此，尽管最初分配给工作组会议讨论每个此类项目的时间短暂，但足以满足程序要求。具体而言，对来自附属机构的这类项目设想两种情景：

(a) 对未决问题很多或复杂的项目，将设立一个联络小组，便于缔约方之间基于案文进行谈判，以期编写一份协商一致的案文，由主席作为会议室文件提交工作组。根据第 [16/25](#) 号决定第 8 段，在确定联络小组的未来共同主席时，主席团不妨考虑他们在意见分歧者之间建立信任和达成共识的技能，以及他们对小组要处理的议题的熟悉程度。对大多数项目而言，联络小组应在附属机构拟订的决定草案的基础上开展工作。必要时，联络小组共同主席可在秘书处协助下编写“非正式文件”，作为讨论的基础，如果时间允许，最好在联络小组首次讨论决定草案之后编写；

(b) 对未决问题很少的项目，工作组主席将直接编写一份会议室文件，并可在在此过程中与缔约方磋商。

27. 对附属机构尚未处理的那些项目，将在工作组会议上分配适当时间进行一读。如附件四所示，这特别适用于《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》下的若干项目。不过，将大力鼓励缔约方和观察员做到发言简短，按照缔约方大会主席团指导的方式⁷提前提交发言稿，并充分利用将发言全文上传会议网站的功能。一读之后，每个项目都将经历上一段所描述的其中一种情景向前推进。不过，在大多数情况下，预计主席将能够在不需要联络小组的情况下编写案文。

28. 附件四详细说明了每个议程项目的情景设想，包括：

⁷ 见第 [2026-072](#) 号通知。

(a) 需要在工作组进行全文一读并提前提交发言稿的项目（未在任何一个附属机构讨论过的项目或具备新文件的项目）。这些项目将随后送交一个联络小组或将其编写一份会议室文件；

(b) 工作组主席将根据附属机构拟订的决定草案编写会议室文件而无需联络小组的项目。这些项目将不开放供提前提交发言稿；

(c) 已在附属机构会议期间讨论并可能得益于联络小组讨论的项目。因此这些项目将不在工作组进行一读，也不开放供提前提交发言稿。

29. 附件四还显示哪个工作组将审议哪个议程项目。

30. 为了确保高效管理会议进程，工作组主席将把代表区域的发言限制在 4 分钟，各缔约方的发言限制在 2 分钟，土著人民和地方社区以及主要利益攸关方群体的发言限制在 3 分钟，非缔约方和其他观察员的发言限制在 1 分钟，如果时间允许。除非主席另有决定，否则将在达到这些时限后关闭麦克风。

31. 根据惯例，联络小组将根据需要由全体会议或由工作组设立，以处理具体项目。然而，为了使代表团能够更好地规划会议筹备工作，对主席团已经确定可能需要联络小组的那些项目，已将此小组在会议初期举行会议的暂定时间表载入附件二。主席团将不断审查时间表，并可能对时间表提出修改。在安排联络小组会议时，应考虑议程项目的相互关联，同时考虑到第 [16/25](#) 号决定第 4 段。

32. 联络小组的任务通常是建立共识以编写会议室文件。对属于上文第 28 段所述第三种情景的项目，联络小组将在各附属机构的建议基础上工作，而对属于第 28 段所述第一种情景的项目，联络小组将考虑代表们在本次会议一读时表达和提交的所有观点，并酌情考虑提前提交发言稿后正式接受的发言。缔约方可在联络小组中提出案文提案，以便根据联络小组设立时工作组主席为联络小组规定的任务，视不断演变的谈判情况帮助达成共识。联络小组会议期间的发言时间将由联络小组各自的共同主席以有利于建立共识的有效而平衡的方式进行管理。

33. 根据参加《生物多样性公约》进程的人员应遵守的行为准则，缔约方和观察员都不得在联络小组会议期间录音或录像。联络小组中通常也不允许拍静态照片。在特殊情况下，经共同主席酌定，可允许在联络小组中对投影到屏幕上的文本拍静态照片，仅供在联络小组讨论时使用。通常允许官方摄影师或秘书处签约摄影师拍摄静态照片，诸如《地球谈判公报》。

34. 与会者应遵守主席团批准、附件五所载的会议期间的良好行为原则。这些原则也可在会议网站上查阅。

35. 附件四提供了一张项目表，其中展示与缔约方大会主席团协商编制的每个议程项目的情景设想。

36. 所有情景都意在编写一份会议室文件，使各工作组能确保达成共识，尽量减少进一步讨论，同时又确保包容性和透明度。

37. 在工作组审查会议室文件并批准之后，主席将向全体会议提交一份案文（“L”文件）供通过。

E. 盘点全体会议

38. 公约缔约方大会和作为议定书缔约方会议的公约缔约方大会的联席全体会议定于第一周结束时即 10 月 23 日举行。会议将专门听取工作组主席和全体会议

设立的任何联络小组主席的进展报告并盘点进展情况。准备通过的“L”文件可在该会议审议。

39. 必要时可举行额外全体会议，以盘点进展情况并审议任何准备通过的更多“L”文件。

F. 谈判的最后阶段

40. 在会议的最后几天，谈判可能会以各种方式继续进行。技术事项将继续通过工作组和必要时通过联络小组和非正式磋商得到解决。需要更高级别政治参与的事项可由各国部长（或没有部长级代表的缔约方正式授权的代表团团长）在主席的授权下协助处理。主席还可召集各代表团团长会议进行非正式磋商。主席、各工作组主席和秘书处将确保所有最后案文都送回工作组或全体会议，以确保透明度。

G. 最后全体会议

41. 最后一轮全体会议将在会议最后一天即 10 月 30 日上午举行。公约缔约方大会和作为议定书缔约方会议的公约缔约方大会将分别：通过工作组和预算事项联络小组提交给它们的决定草案；审议各自议程项目下的其他事项（如有）；通过各自的会议报告。

42. 随后，如时间允许并且代表区域组发言的代表和其他代表团的代表希望发言，将邀请他们就一场或多场会议的有关事项作闭幕发言。致闭幕词后，主席将宣布每个会议闭幕。

43. 为了确保所有代表团都有机会充分参与最后的全体讨论和决策过程，同时也让代表团在出发前有足够的时间休息，鼓励各代表团不要安排早于 10 月 31 日下午 5 时的返程航班。

H. 技术安排

44. 无论是在全体会议上还是在工作组中，在审议作为议定书缔约方会议的缔约方大会会议的具体议程项目时，非《卡塔赫纳议定书》或《名古屋议定书》缔约方的国家将作为观察员看待。相关审议期间将采取技术措施，协助会议主席或工作组主席区分缔约方和非缔约方，以便他们能够优先让议定书缔约方发言。

45. 出于实际原因，公约缔约方大会的会议席次安排也将用于作为议定书缔约方会议的缔约方大会。

46. 这三个会议都将以面对面的形式举行，使公约缔约方大会和作为议定书缔约方会议的缔约方大会能够完成工作并充分进行谈判。

47. 根据缔约方大会主席团的要求，为了确保高效管理会议进程，主席将把代表区域的发言限制在 4 分钟，各缔约方的发言限制在 2 分钟，土著人民和地方社区以及主要利益攸关方群体的发言限制在 3 分钟，非缔约方和其他观察员的发言限制在 1 分钟，如果时间允许。除非主席另有决定，否则这些时限一到将关闭麦克风。

I. 提前提交发言稿

48. 第 [16/25](#) 号、[CP-11/5](#) 号和 [NP-5/10](#) 号各决定第 3 段请执行秘书与各主席团一道，继续探索并酌情利用相关方式方法，包括提前提交发言稿，以促进会议的早期筹备工作。

49. 根据这一要求，并借鉴执行问题附属机构第六次和第七次会议以及科学、技术和工艺咨询附属机构第二十七次和第二十八次会议的经验， 缔约方大会主席团商定对这三个会议将开放一读的下列实质性议程项目适用提前提交发言稿模式。

(a) 公约缔约方大会第十七届会议临时议程的议程项目 11、18 (a)、18 (f) 和 20；

(b) 作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的公约缔约方大会第十二次会议临时议程的议程项目第 5、7、9、10、11、14、15、16 和 17；

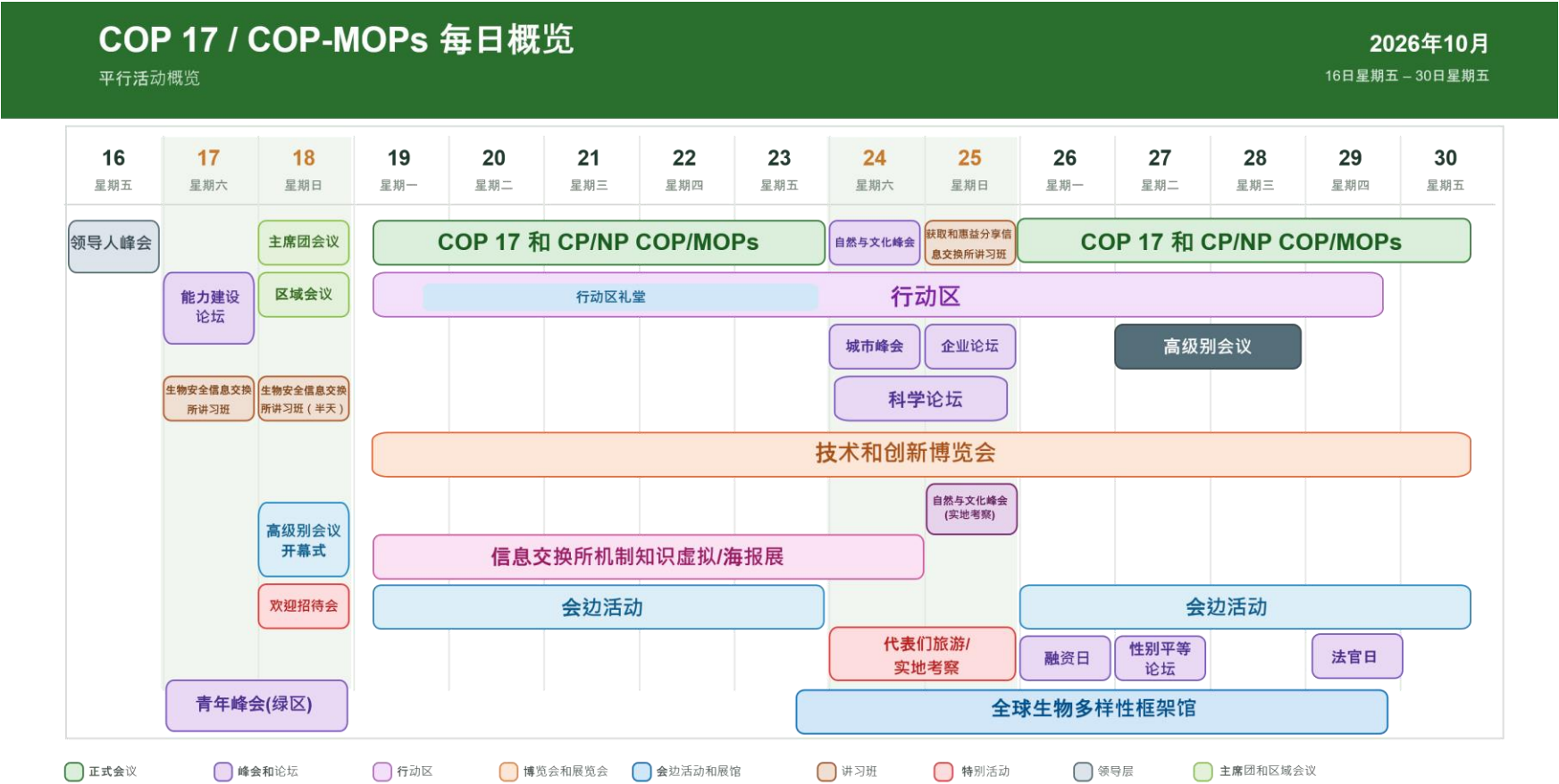
(c) 作为名古屋议定书缔约方会议的公约缔约方大会第六次会议临时议程的议程项目第 5、7、10、12 和 13。

50. 第 [2026-072](#) 号通知已鼓励登记参加这三个会议的缔约方和观察员在自愿和非正式基础上，于 2026 年 10 月 18 日之前通过指定的在线门户网站或电子邮件提交书面发言稿。

51. 提前提交发言稿的模式载于附件六。

附件一

2026 年联合国生物多样性大会概览



英文缩写：COP - 缔约方大会；CP MOP - 作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会；NP MOP - 作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会。

附件二

暂定时间表⁸

供潜在联络小组(待定)讨论的第一工作组议程项目

供潜在联络小组(待定)讨论的第二工作组议程项目

	10月19日 星期一	10月20日 星期二	10月21日 星期三	10月22日 星期四	10月23日 星期五			10月26日 星期一	10月27日 星期二	10月28日 星期三	10月29日 星期四	10月30日 星期五
上午 10时至下午1时	开幕全体会议	第一工作组 可持续野生生物管理 生物多样性平台	能力建设/ 科技合作 第8(j)条 第二工作组	资源调动 纳入主流 第二工作组	第一工作组 风险评估和风险管理 生物多样性平台			第一工作组 联络小组(跨界保护) 联络小组(跨界保护)	联络小组 联络小组 联络小组 联络小组 高级别会议	联络小组 联络小组 联络小组 联络小组 高级别会议	第一工作组 第二工作组	闭幕全体会议 (包括通过决定)
下午 3时至6时	第一工作组 第二工作组	资源调动 主流化 第二工作组	规划、监测、 报告和审查/ 监测框架 财务机制 气候 战略审查	全球审查 数字序列信息 第二工作组	全球审查 第8(j)条 第二工作组			联络小组(跨界保护) 联络小组(跨界保护) 第二工作组	联络小组 联络小组 联络小组 联络小组 高级别会议	联络小组 联络小组 联络小组 联络小组 高级别会议	第一工作组 第二工作组	闭幕全体会议(续)
晚上 7.30时至10.30时	全球审查 第8(j)条 保护区工作方案 海洋	全球审查 数字序列信息 第二工作组	数字序列信息 合作 风险评估和风险管理 海洋	财务机制 名古屋议定书第4条 气候 进一步工作的领域	全体会议：盘点、选举和通过决定			第一工作组 联络小组(跨界保护) 联络小组(跨界保护) 联络小组(跨界保护)	联络小组(跨界保护) 联络小组(跨界保护) 第二工作组	全体会议：盘点、通过决定		

英文缩写：CG，联络小组；CB/TSC - 能力建设和科技合作；DSI - 遗传资源数字序列信息；RA-RM - 风险评估和风险管理；WG - 工作组。

⁸ 主席团将在评估会议进展情况的基础上决定是否举行联络小组会议及其时间安排等。

附件三

生物多样性公约缔约方大会第十七届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第六次会议的拟议工作安排

说明：主席团将在评估会议进展情况的基础上决定是否举行联络小组会议及其时间安排等。

日期	全体会议将审议的议程项目			
10月19日 星期一 (上午开会)	COP	CP	NP	
	1	1	1	会议开幕
	2	2	2	组织事项（议程、选举主席团成员、工作安排）
	3	3	3	关于缔约方代表的全权证书的报告
	4			未决问题
	5			缔约方大会今后会议的日期和地点
	6	4	4	闭会期间会议和区域筹备会议的报告
		5	5	履约委员会的报
7	6	6	《公约》和《议定书》的行政管理和信托基金预算	

日期	第一工作组将审议的议程项目				第二工作组将审议的议程项目			
	COP	CP	NP		COP	CP	NP	
10月19日 星期一 (下午开会)	8			资源调动和财务机制	16			合成生物学
	9			规划、监测、报告和审查	17 (a)			在《昆蒙框架》背景下对《公约》下的各工作方案进行战略审查和分析
	10			执行《生物多样性公约》关于土著人民和地方社区的 8(j)条和其他条款	17 (b)			扩大的森林生物多样性工作方案的战略审查和更新
	12 (a)			能力建设和发展以及科技合作	17 (c)			保护区工作方案的战略审查和更新
					17 (d)			在《昆蒙框架》背景下可能开展进一步工作的领域

	12 (b)			信息交换所机制和知识管理	17 (e)		与平台工作方案相关的事项
	12 (c)			宣传、教育和公众意识	18 (b)		可持续野生生物管理
	13			与国际组织和根据其他公约建立的机构的合作	18 (c)		海洋和沿海生物多样性和岛屿生物多样性
	14 (a)			生物多样性在部门内和部门之间的主流化	18 (d)		生物多样性与农业
					18 (e)		外来入侵物种
					18 (a)		生物多样性与气候变化（全文一读/提前提交）
	14 (b)			与次国家政府、市政府及其他地方当局合作，加强《昆明-蒙特利尔全球生物多样性议定书》的执行	18 (f)		生物多样性与健康（全文一读/提前提交）
	15			《性别平等行动计划》			
	19	12	14	审查《生物多样性公约》及其议定书下各进程的功			
	20			缔约方大会多年期工作方案（全文一读/提前提交）			
	11		15	遗传资源数字序列信息（全文一读/提前提交）			
10月19日 星期一 （晚上开会）	9 (a)			联络小组：《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度全球审查	17 (c)		联络小组：保护区工作方案的战略审查和更新
	10 (a) (b)			联络小组：执行第 8(j) 条	18 (c)		联络小组：海洋和沿海生物多样性和岛屿生物多样性
10月20日 星期二 （上午开会）			8	对《名古屋议定书》功效的评估和审查	18 (b)		联络小组：可持续野生生物管理
			11	《名古屋议定书》第 4 条第 4 款范围内的专门性国际获取和惠益分享文书	17 (e)		联络小组：与平台工作方案相关的事项
			7	监测和报告（全文一读/提前提交）			
			9	加强《名古屋议定书》的执行（全文一读/提前提交）			
			10	财务机制和资源（全文一读/提前提交）			

			12	全球多边惠益分享机制（全文一读/提前提交）				
			13	与国际组织、其他公约下建立的机构和各项举措的合作（全文一读/提前提交）				
	7	6	6	预算事项联络小组（需要时开会）				
10月20日 星期二 （下午开会）	8 (a)			联络小组：资源调动		13		改性活生物体的风险评估和风险管理
	14 (a)			联络小组：生物多样性在部门内和部门之间的主流化		8		对《卡塔赫纳议定书》功效的评估和审查
						5		履约委员会的报告（全文一读/提前提交）
						7		监测和报告（全文一读/提前提交）
						9		与财务机制和资源有关的事项（全文一读/提前提交）
						10		生物安全信息交换所的运作和活动（全文一读/提前提交）
						11		与国际组织、其他公约下建立的机构和各项举措的合作（全文一读/提前提交）
10月20日 星期二 （晚上开会）	9 (a)			联络小组：《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度全球审查		14		改性活生物体的检测和识别（全文一读/提前提交）
	11		15	联络小组：遗传资源数字序列信息		15		社会经济考虑因素（全文一读/提前提交）
						16		关于现代生物技术新发展的国家法律、法规和准则（全文一读/提前提交）
						17		《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》（全文一读/提前提交）
10月21日 星期三	12 (a)			联络小组：能力建设和发展以及科技合作				待定项目
								审查会议室文件

(上午开会)	10 (a) (b)		联络小组：执行第 8(j)条（工作方法和工作方案）			
10 月 21 日 星期三	9 (b)		联络小组：《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架	18 (a)		联络小组：生物多样性与气候变化
(下午开会)	8 (b)		联络小组：财务机制	17 (a)		联络小组：在《昆蒙框架》背景下对《公约》下的各工作方案进行战略审查和分析
10 月 21 日 星期三	11	15	联络小组：遗传资源数字序列信息		13	联络小组：改性活生物体的风险评估和风险管理
(晚上开会)	13		联络小组：与国际组织和根据其他公约建立的机构的合作	18 (c)		联络小组：海洋和沿海生物多样性和岛屿生物多样性
10 月 22 日 星期四	8 (a)		联络小组：资源调动			审查会议室文件
(上午开会)	14 (a)		联络小组：生物多样性在部门内和部门之间的主流化			
10 月 22 日 星期四	9 (a)		联络小组：《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度全球审查			审查会议室文件
(下午开会)	11	15	联络小组：遗传资源数字序列信息			
10 月 22 日 星期四	8 (b)		联络小组：财务机制	18 (a)		联络小组：生物多样性与气候变化
(晚上开会)		11	联络小组：《名古屋议定书》第 4 条第 4 款范围内的专门性国际获取和惠益分享文书	17 (d)		联络小组：在《昆蒙框架》背景下可能开展进一步工作的领域
10 月 23 日 星期五			待定事项 审查会议室文件		13	联络小组：改性活生物体的风险评估和风险管理
(上午开会)				17 (e)		联络小组：与平台工作方案相关的事项

10月23日 星期五 (下午开会)	9 (a)			联络小组：《昆明-蒙特利尔全球生物多样性 框架》集体执行进度全球审查			审查会议室文件
	10 (a) (b)			联络小组：执行第 8(j) 条			
10月23日 星期五 (晚上开会)	2	2	2	全体会议 盘点和通过决定 组织事项（选举主席团成员）			
10月24日 星期六				10月24日星期六不举行会议			
10月25日 星期日				10月25日星期日目前未安排正式会议；但会根据主席团建议，必要时召集数量有限的联络小组开会或进行非正式磋商			
10月26日 星期一 (上午开会)				审查会议室文件			审查会议室文件
10月26日 星期一 (下午开会)				联络小组（待定） 联络小组（待定）			联络小组（待定）
10月26日 星期一 (晚上开会)				联络小组（待定） 联络小组（待定）			联络小组（待定）
10月27日 星期二 (上午开会)				联络小组（待定）			联络小组（待定）

10月27日 星期二 (下午开会)				联络小组 (待定)				联络小组 (待定)
10月27日 星期二 (晚上开会)				联络小组 (待定)				联络小组 (待定)
								审查会议室文件
10月28日 星期三 (上午开会)				联络小组 (待定)				联络小组 (待定)
10月28日 星期三 (下午开会)				联络小组 (待定)				联络小组 (待定)
10月28日 星期三 (晚上开会)	全体会议 盘点和通过决定							
10月29日 星期四 (上午开会)				审查会议室文件				审查会议室文件
10月29日 星期四 (下午开会)				审查会议室文件				审查会议室文件
10月30日 星期五 (上午开会)	闭幕全体会议 通过决定							
10月30日 星期五 (下午开会)	闭幕全体会议							
	21	18	16	其他事项				
	22	19	17	通过报告				

	23	20	18	会议闭幕
--	----	----	----	------

说明：标灰的日期也是高级别会议的日期。

英文缩写：COP - 缔约方大会；CP - 作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会；NP - 作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会。

附件四

每个议程项目的情景设想

表 1 由缔约方大会第十七届会议审议的项目

说明：主席团将在评估会议进展情况的基础上决定是否举行联络小组会议及其时间安排等。

项目编号	议程项目标题	决定草案和会议文件依据	工作组 (第一或第二)	潜在推进方向		
				全文一读/提前提交发言稿	直接编写会议室文件	联络小组
5	下次会议的日期和地点	COP 文件（待定）	仅全体会议			
7	行政管理和预算	SBI-6/9 COP/17/3 COP/17/4 COP/17/4/Add.1 COP/17/4/Add.2 COP/17/4/Add.3 COP/17/4/Add.4	仅全体会议			是（将由全体会议设立）
8	资源调动和财务机制		第一工作组			
8(a)	资源调动	SBI/REC/6/1 SBI/REC/7/2 COP/17/5	第一工作组	否	否	是
8(b)	财务机制	SBI/REC/6/2 SBI/REC7/3 COP/17/5/Add.1	第一工作组	否	否	是
9	规划、监测、报告和审查		第一工作组			

项目编号	议程项目标题	决定草案和会议文件依据	工作组 (第一或第二)	潜在推进方向		
				全文一读/提前提交发言稿	直接编写会议室文件	联络小组
9(a)	《昆蒙框架》集体执行进度全球审查	SBI/REC/7/1	第一工作组	否	否	是
9(b)	《昆蒙框架》的监测框架	SBSTTA/REC/28/1 SBI/REC/7/1	第一工作组	否	否	是
10	执行《生物多样性公约》的第 8(j)条和其他条款		第一工作组			
10(a)	生物多样性公约关于土著人民和地方社区的 8(j)条和其他条款附属机构的工作方法	SB8j/REC/1/2	第一工作组	否	否	是 (10a 和 10b (一) 联络小组)
10(b) (一)	执行至 2030 年《生物多样性公约》关于土著人民和地方社区的 8(j)条和其他条款工作方案：加强旨在落实（包括在土著和传统领地上落实）《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》行动目标 2 和 3 的法律和政策框架，从而支持土著人民和地方社区主导的保护和恢复做法的准则（任务 1.1）；在空间规划和环境影响评估中纳入和考虑传统土地和资源利用的准则（任务 1.2）	SB8j/REC/1/3	第一工作组	否	否	是 (10a 和 10b (一) 联络小组)
10(b)(二)	执行至 2030 年《生物多样性公约》关于土著人民和地方社区的 8(j)条和其他条款工作方案：《公约》第 8(j)条和相关条款范围内关键术语和概念	SB8j/REC/1/4	第一工作组	否	是	否

项目编号	议程项目标题	决定草案和会议文件依据	工作组 (第一或第二)	潜在推进方向		
				全文一读/提前提交发言稿	直接编写会议室文件	联络小组
	自愿词汇表的审查和更新进程（任务5.4）					
10(c)	关于第 8(j)条和相关条款的深入对话	SB8j/REC/1/1	第一工作组	否	是	否
10(d)	土著问题常设论坛的建议	SB8j/REC/1/6	第一工作组	否	是	否
11	遗传资源数字序列信息	SBI/REC/7/4 COP/17/6 COP/17/6/Add.1 COP/17/6/Add.2 COP/17/6/Add.3	第一工作组	是	否	是
12	与《公约》和《昆蒙框架》执行和宣传工作的支持机制相关的事项		第一工作组			
12(a)	能力建设和发展以及科技合作	SBI/REC/6/5 SBI/REC/7/9	第一工作组	否	否	是
12(b)	信息交换所机制和知识管理	SBI/REC/7/10	第一工作组	否	是	否
12(c)	宣传、教育和公众意识	SBI/REC/7/12	第一工作组	否	是	否
13	与其他公约和国际组织的合作	SBI/REC/6/6	第一工作组	否	否	是
14	生物多样性的主流化以及与次国家政府的合作		第一工作组			

项目编号	议程项目标题	决定草案和会议文件依据	工作组 (第一或第二)	潜在推进方向		
				全文一读/提前提交发言稿	直接编写会议室文件	联络小组
14(a)	生物多样性在部门内和部门之间的主流化	SBI/REC/7/11	第一工作组	否	否	是
14(b)	与次国家政府、市政府及其他地方当局合作，加强《昆蒙框架》的执行	SBI/REC/7/8	第一工作组	否	是	否
15	《性别平等行动计划》	SBI/REC/6/4	第一工作组	否	是	否
16	合成生物学	SBSTTA/REC/28/3 SBI/REC/7/7	第二工作组	否	否	是
17	用于支持执行《昆蒙框架》的科技需求以及与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案相关的事项		第二工作组			
17(a)	在《昆蒙框架》背景下对《公约》下的各工作方案进行战略审查和分析	SBSTTA/REC/27/4	第二工作组	否	否	是（17a 和 17d 联络小组）
17(b)	扩大的森林生物多样性工作方案的战略审查和更新	SBSTTA/REC/27/5	第二工作组	否	是	否
17(c)	保护区工作方案的战略审查和更新	SBSTTA/REC/28/5	第二工作组	否	否	是
17(d)	在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》背景下可能开展进一步工作的领域	SBSTTA/REC/27/6	第二工作组	否	否	是（17a 和 17d 联络小组）
17(e)	与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案相关的事项	SBSTTA/REC/27/2 SBSTTA/REC/28/2	第二工作组	否	否	是
18	与执行《昆蒙框架》有关的科学和技术问题		第二工作组			

项目编号	议程项目标题	决定草案和会议文件依据	工作组 (第一或第二)	潜在推进方向		
				全文一读/提前提交发言稿	直接编写会议室文件	联络小组
18(a)	生物多样性与气候变化	SBSTTA/REC/27/3	第二工作组	是	否	是
18(b)	可持续野生生物管理	SBSTTA/REC/28/4	第二工作组	否	否	是
18(c)	海洋和沿海生物多样性和岛屿生物多样性	SBSTTA/REC/28/6	第二工作组	否	否	是
18(d)	生物多样性与农业	SBSTTA/REC/27/9	第二工作组	否	是	否
18(e)	外来入侵物种	SBSTTA/REC/27/8	第二工作组	否	是	否
18(f)	生物多样性与健康	SBSTTA/REC/27/10 COP/17/7	第二工作组	是	否	是
19	审查《公约》及其议定书下各进程的 功效	SBI/REC/6/8	第一工作组	否	否	是
20	缔约方大会多年期工作方案	COP/17/8 (将与主席团协商编写)	第一工作组	是	否	否

表 2 由作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会审议的项目

说明：主席团将在评估会议进展情况的基础上决定是否举行联络小组会议及其时间安排等。

项目编号	议程项目标题	决定草案和会议文件依据	工作组 (第一或第二)	潜在推进方向		
				全文一读/提前提交发言稿	直接编写会议室文件	联络小组
5	履约委员会的报告	CP/MOP/12/3	第二工作组	是	否	否
6	行政管理和信托基金预算	SBI-6/9 CP/MOP/12/4 CP/MOP/12/5 CP/MOP/12/4/ Add.1	仅全体会议			是（将由全体会议设立）
7	监测和报告	CP/MOP/12/6	第二工作组	是	否	否
8	对《卡塔赫纳议定书》功效的评估和审查以及对《议定书》执行计划和能力建设计划的中期评价	SBI/REC/7/5	第二工作组	否	是	否
9	与财务机制和资源有关的事项	SBI/REC/6/2 SBI/REC/7/3 CP/MOP/12/7 COP/17/5/Add.1	第二工作组	是	否	否
10	生物安全信息交换所的运作和活动	CP/MOP/12/8	第二工作组	是	否	否
11	与国际组织、其他公约下建立的机构和各项举措的合作	CP/MOP/12/9	第二工作组	是	否	否
12	审查《生物多样性公约》及其议定书下各进程的功绩	SBI/REC/6/8（第三节）	第一工作组 (将在 COP17 议程项目 19 下讨论)	--	--	--

项目编号	议程项目标题	决定草案和会议文件依据	工作组 (第一或第二)	潜在推进方向		
				全文一读/提前提交发言稿	直接编写会议室文件	联络小组
13	改性活生物体的风险评估和风险管理	SBSTTA/REC/27/7	第二工作组	否	否	是
14	改性活生物体的检测和识别	CP/MOP/12/10	第二工作组	是	否	否
15	社会经济考虑因素	CP/MOP/12/11	第二工作组	是	否	否
16	关于现代生物技术新发展的国家法律、法规和准则	CP/MOP/12/12	第二工作组	是	否	否
17	《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》	CP/MOP/12/13	第二工作组	是	否	否

表 3 由作为关于名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会审议的项目

说明：主席团将在评估会议进展情况的基础上决定是否举行联络小组会议及其时间安排等。

项目编号	议程项目名称	决定草案和会议文件依据	工作组 (第一或第二)	潜在推进方向		
				全文一读/提前提交发言稿	直接编写会议室文件	联络小组
5	履约委员会的报告	NP/MOP/6/3	第一工作组	是	否	否
6	《名古屋议定书》的行政管理和信托基金预算	SBI-6/9 NP/MOP/6/4 NP/MOP/6/5 NP/MOP/6/5/Add.1	仅全体会议			是（将由全体会议设立）
7	监测和报告	NP/MOP/6/6	第一工作组	是	否	否
8	对《名古屋议定书》功效的评估和审查	SBI/REC/7/6	第一工作组	否	是	否
9	加强《名古屋议定书》的执行		第一工作组			
9(a)	能力建设和发展以及提高认识	NP/MOP/6/7	第一工作组	否	是	否
9(b)	获取和惠益分享信息交换所和信息共享	NP/MOP/6/7	第一工作组	否	是	否
9(c)	《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》背景下的《议定书》	NP/MOP/6/7	第一工作组	否	是	否

项目编号	议程项目名称	决定草案和会议文件依据	工作组 (第一或第二)	潜在推进方向		
				全文一读/提前提交发言稿	直接编写会议室文件	联络小组
10	财务机制和资源	SBI/REC/6/2 SBI/REC/7/3 NP/MOP/6/8	第一工作组	是	否	否
11	《名古屋议定书》第4条第4款范围内的专门性国际获取和惠益分享文书	SBI-6/7	第一工作组	否	否	是
12	全球多边惠益分享机制	NP/MOP/6/10	第一工作组	是	否	是
13	与国际组织、其他公约下建立的机构和各项举措的合作	NP/MOP/6/11	第一工作组	是	否	否
14	审查《生物多样性公约》及其议定书下各进程的功效	SBI/REC/6/8 (第四节)	第一工作组 (将在 COP17 议程项目 19 下讨论)	--	--	--
15	遗传资源数字序列信息	SBI/REC/7/4 COP 17 议程项目 11 (数字序列信息)的结果	第一工作组	否	是	否

英文缩写：CG - 联络小组；COP - 生物多样性公约缔约方大会；CP MOP - 作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会；FoC - 主席之友；NP MOP - 作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会；SBI - 执行问题附属机构；SBSTTA - 科学、技术和工艺咨询附属机构；SB8J - 第 8(j)条和相关条款附属机构。

表 4. 供审议的实质性项目（包括分项目）一览表

由 COP-17、CP-COP/MOP-12 和 NP-COP/MOP-6 审议

工作组	COP-17	CP-COP/MOP-12	NP-COP/MOP-6	项目共计
第一工作组	19		11	30
第二工作组	12	11		23
项目共计	31	11	11	53

由 COP-17、CP-COP/MOP-12 和 NP-COP/MOP-6 各工作组审议

说明：主席团将在评估会议进展情况的基础上决定是否举行联络小组会议及其时间安排等。

工作组	供全文一读的项目	可不经一读直接编写会议室文件/联络小组的项目	或许需要联络小组编写会议室文件的项目	项目共计
第一工作组	COP17: 2 NP-COP/MOP-6: 5	COP 17: 7 NP-COP/MOP-6 : 5	COP 17: 10 +1（一读后） NP-COP/MOP-6: 1 + 1 （一读后）	COP 17: 19 NP-COP/MOP-6: 11
第二工作组	COP 17: 2 CP-COP/MOP-12: 9	COP17: 3 CP-COP/MOP-12: 1	COP17: 7+2（一读后） CP-COP/MOP-12: 1	COP 17: 12 CP-COP/MOP-12 : 11
项目共计	COP 17: 4 COP/MOPs: 14	COP 17 : 10 COP/MOPs: 6	COP 17: 17 + 3（一读后 COP/MOPs: 2 + 1（一读后）	COP17: 31 COP/MOPs: 22

拟议为 COP-17、CP-COP/MOP 设立的联络小组总数（包括合并联络小组）

工作组	COP-17	CP-COP/MOP-12	NP-COP/MOP-6	拟议设立的联络小组总数
第一工作组	10 个，包括第 8j 条项目的 1 个合并联络小组		2	12
第二工作组	8 个，包括项目 17a 和 17d 的 1 个合并联络小组	1		9
拟议设立的联络小组总数	18	1	2	21

附件五

会议期间的良好行为原则

1. 与会者应严格遵守议事规则（www.cbd.int/doc/legal/cbd-rules-procedure-en.pdf）。
2. 按照第31(1)条的规定，与会者应等候主席或共同主席邀请方可发言。主席或共同主席将力求为缔约方和观察员都提供发言机会。
3. 发言应简明扼要，突出重点。如果发言者的言论与所讨论的议题无关或超过限定时间（第31条），主席或共同主席保留敦促发言者遵守规则的权利。
4. 与会者应避免打断会议的进行，除非根据第33条提出程序问题。只有缔约方代表才可提出程序问题。
5. 鼓励与会者彼此联络，并酌情携手联合发言，以尽量减少对要点的重复。
6. 在所有互动中，耐心和尊重都至关重要。与会者还应在开会时诚实有礼地了解信息。
7. 扰乱会场的行为，诸如对其他与会者或秘书处起哄，是不可接受的。
8. 与会者应避免在同一议程项目下重复发言，谨记所有缔约方都应能够在有限的会议时间内发表意见。
9. 与会者应举止得体并有礼貌，任何身体或言语冒犯均应立即向执行秘书或在场的联合国安保人员报告。
10. 与会者应遵守为联合国系统活动制定的行为守则，其中禁止骚扰，包括性骚扰。任何时候都必须秉持最高的道德行为标准（www.un.org/en/content/codeofconduct/）。
11. 与会者还应遵守参加《生物多样性公约》进程人员的行为准则。该准则可查阅www.cbd.int/doc/meetings/guidelines-cbd-processes-en.pdf。
12. 未经明确同意，与会者不得对他人拍照或录像。
13. 必须尊重代表或秘书处的专用区域。
14. 不得利用会场进行示威或从事类似活动。
15. 应始终铭记《公约》及其《议定书》的目标。

附件六

生物多样性公约缔约方大会第十七届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第六次会议提前提交发言稿的模式

一. 引言

1. 生物多样性公约缔约方大会第 [16/25](#) 号决定第 3 段以及作为生物多样性公约卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会和作为生物多样性公约关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会同时作出的决定⁹ 请执行秘书与主席团一道，探索并酌情利用相关方式方法，如简化议程、事先对文件进行同行评议、提前提交发言稿等方法，促进会议的早期筹备工作。
2. 在 2026 年 9 月 14 日举行的会议上，缔约方大会主席团商定，借鉴执行问题附属机构第六次和第七次会议以及科学、技术和工艺咨询附属机构第二十七次和第二十八次会议的经验，对公约缔约方大会第十七届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第六次会议实施提前提交发言稿的模式。根据缔约方和观察员的经验和反馈对模式作了更新，以提高效率、透明度、清晰度和包容性，同时保持《公约》及其《议定书》下政府间会议的缔约方驱动性质。
3. 模式构成一个非正式且自愿的流程，无意要在缔约方大会以及作为卡塔赫纳议定书和名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会作出决定之前抢先行动。模式的唯一目的是提高《生物多样性公约》运作和会议的效率，包括提前提交发言稿。提前提交流程将充分保留其自愿和非正式性质，不会影响缔约方在正式谈判期间的程序性权利。

二. 模式的目的

4. 模式旨在便利缔约方和观察员进行有效准备和沟通，使其能够在正式讨论之前以书面形式非正式地提交对相关会前文件所载建议草案的立场或意见。
5. 这样做的目的是减少各议程项目一读所花费的时间，提高审议的针对性和效率，在会议正式审议期间支持基于共识的决策。
6. 执行这些措施时，应保留所有缔约方在会议期间发言的权利，包括口头提出或澄清其观点，提出文本提案，回应他方的提案，或根据谈判情况调整其立场。
7. 模式旨在作为一个提高会议成效的实用工具，同时承认需要根据缔约方和观察员的经验和反馈不断加以完善。

三. 模式的应用

8. 模式将在自愿的基础上适用于以下议程项目：

⁹ 分别为 [CP-11/5](#) 号决定和 [NP-5/10](#) 号决定。

- (a) COP 17: 议程项目 11、18(a)、18(f) 和 20。
- (b) COP-MOP 12: 议程项目 5、7、9、10、11、14、15、16 和 17。
- (c) COP-MOP 6: 议程项目 5、7、10、12 和 13。

9. 鼓励缔约方和观察员使用模式。不过参与是自愿的，不影响缔约方根据议事规则在会议期间作口头发言、提交提案、作区域发言、充分参与全体会议和联络小组讨论或订正立场的权利和特权。模式将以确保包容性和公平参与以及提高效率的方式实施，同时充分保留缔约方根据议事规则享有的权利。

四. 流程

A. 通知和提交发言稿

10. 2026 年 9 月 18 日，秘书处在会议开幕前一个月发布第 [2026-072](#) 号通知，邀请并鼓励所有登记参加会议的缔约方和观察员在自愿和非正式的基础上提交发言稿，包括针对上文第 8 段所述各议程项目下印发的会前文件中所载建议的文本提案。提前提交与每个相关议程项目有关的发言稿的截止时间是会议开幕前一天下午 8 时（埃里温时间，协调世界时+4 小时）。

11. 将鼓励提交者尽量在发言稿中清楚地提出文本提案，作一般性评论时简明扼要，并酌情将一般性评论和具体文本提案区别开来。通知中已提供一个提前提交发言稿的模板，供自愿参考使用。

12. 通知还将载有关于如何以联合国六种正式语文中的任何一种在线上传发言稿的指南。将请提交者在发言稿第一页酌情填写国家或组织名称和议程项目。通过电子邮件发送的呈件将视同通过在线门户网站上传的呈件。

13. 门户网站将具有清晰的版本控制功能，可确定每个呈件的最新版本。根据提交发言稿的惯例，将只审议发言稿的最新版本，因此最新版本将取代任何先前的版本。

B. 发布发言稿

14. 发言稿将按原样发布，秘书处不做任何编辑或翻译。为了扩大阅读面，发言稿发布后，系统将自动启动人工智能辅助翻译，将发言稿译成其他五种联合国正式语文。译文将上传，与原文一起供查阅。人工智能生成的译文将被明确标注，并附有关于其准确性的免责声明，不会将其用于解释缔约方的谈判立场或文本提案。只有发言稿的原文版本才会被视为作准版本。

15. 上传到在线门户网站的所有发言稿将按如下方式发布供所有缔约方和观察员查阅：缔约方的发言稿将一同发布，除非缔约方明确要求立即发布，时间点是提交特定议程项目发言稿的截止日期之后和该项目一读之前；观察员的发言稿将在上传后即刻发布。

五. 提前提交发言稿流程的结果

A. 资料文件

16. 秘书处将为非正式流程期间收到发言稿的议程项目编写资料文件。各资料文件将载有在相关议程项目下提交发言稿的缔约方和观察员名单以及发言稿门户网站的

链接。资料文件将提交相关会议，¹⁰但不影响在审议相应议程项目时进行的正式讨论。

B. 发言稿记录在案

17. 相关议程项目在会上一读时，主席将就如何审议提前提交的发言稿提供程序指导。主席将表示，除非资料文件中所列并出席会议的缔约方和观察员有任何反对意见，否则发言稿将正式收入会议记录。编写会议室文件或非正式文件时，应考虑记录在案的发言稿所载的文本提案。会议期间将用幻灯片展示提前提交发言稿的缔约方和观察员名单供会议参考。

18. 主席将请有意愿的缔约方表示支持特定观察员提交的发言稿。在实际操作中，将请支持特定观察员发言稿的缔约方按下麦克风按钮，以便主席能够从发言名单上读出其名字。或者，如果系统设置得当，则有关缔约方一旦按下麦克风按钮，支持观察员发言的缔约方的名字就将投射在会议室的屏幕上。¹¹除非缔约方明确表示支持，否则不应将缔约方支持观察员发言稿的表示解释为认可该发言稿中的每一内容或案文提案。如果没有缔约方完全支持发言稿，则可在时间允许的情况下，请求确认部分支持。土著人民和地方社区提交的发言稿将予明确标注，以承认其在《公约》第 8(j)条和相关条款下的独特地位。

19. 在非正式流程中提交了书面发言稿，但希望在提前提交的相关截止日期之后订正发言稿或补充发言稿的缔约方和观察员，可根据既定会议程序，在特定议程项目的一读期间作口头发言，并提交经订正的书面发言稿。

20. 由于提前提交书面发言稿是为了节省时间，因此鼓励参加这一试点的缔约方和观察员不在特定议程项目进行一读时作口头发言，除非有必要作出澄清。这并不限制缔约方和观察员为了强调优先事项、对会议期间的事态发展作出反应、澄清提案或参加全体会议和联络小组讨论而作简明扼要的口头发言的权利。主席可予以指导并酌情限制重复发言，以确保有效利用时间。

21. 未在提前提交流程中提交书面发言稿的缔约方和观察员，包括区域小组，将会有机会在正式会议期间根据既定会议程序提交口头和书面发言。按照正常程序，观察员的口头发言需要得到缔约方的支持。任何缔约方都不会因为没有参加提前提交流程而处于不利地位。

C. 编写会议室文件

22. 按照正常的会议程序，主席随后将编写一份会议室文件。如果为某一特定项目设立了联络小组，则将根据有关议程项目的需要编写一份非正式文件。

23. 会议室文件或非正式文件将基于一读期间所作的任何口头发言以及在提前提交发言稿非正式流程之后记录在案的发言稿，包括根据既定程序提交的任何订正或补充发言。

24. 按照会议惯例，会议室文件或非正式文件并非旨在汇编所有提案，而是载录便于达成共识的拟议折衷案文，必要时包括不同表述方式。主席或共同主席（对联络

¹⁰ 资料文件将于会议首日上午贴出，并在相应议程项目下介绍。

¹¹ 可与主席团磋商，探讨并采用替代系统，以加快缔约方表明支持态度的这一程序。

小组而言)将酌情解释各方提交的呈件如何在编写这些会议室文件或非正式文件中得到了体现。

D. 整个流程的结果

25. 将继续汇总缔约方和观察员在模式方面的经验，并提交主席团审议，以期进一步完善未来会议的模式。
